



Załącznik do Uchwały nr 68/2017 Senatu UPJPII z dnia 19 czerwca 2017 r.

# AGREEMENT FOR INTERNATIONAL COOPERATION BETWEEN UNIVERSITIES

The Università degli Studi di Brescia, with the official domicile in Brescia – 25121, Piazza del Mercato, Italy, fiscal code n. 98007650173, P.I. 01773710171, represented by its Rector, Prof. Maurizio Tira.

#### and

The Pontifical University of John Paul II in Krakow - UPJPII, with the official domicile in Krakow, 25 Kanonicza St. 31-002, Poland, represented by its Rector, Rev. Prof. Dr. Hab. Wojciech Zyzak,

#### Whereas

the Parties stipulate and agree as follows:

#### Article 1 - Subject matter of the agreement

Th Università degli Studi di Brescia and the Pontifical University of John Paul II in Krakow, with the present Agreement undertake to promote and encourage scientific and/or academic collaboration including the exchange of professors, researchers and students.

In particular the research activity will be carried out in the field of Humanities, including but not limited to Canon Law, Theology, Philosophy, History, Cultural Heritage, Social Sciences, with the purpose of:

- promoting interest in the teaching and research activities of the respective institutions;
- deepening the understanding of the legal, cultural and social environments of the respective institutions;
- promoting academic collaboration between both institutions;
- •promoting a program of exchanging students or teachers between the Parties.

According to the previous paragraph the parties shall jointly define for each year a work programme, an exchange program. On a yearly basis, a report shall present the work conducted under this agreement.





## **Article 2 - Representatives**

The Università degli Studi di Brescia and the Pontifical University of John Paul II in Krakow will officially appoint the Professors who will be responsible for the coordination of projects. In case when one of the parties should replace the person in charge, the other party must be notified with a written communication.

The representatives will organize research and/or educational activities, seek for adequate funding for this purpose. The representatives will also assess the fulfilment of the work programme identified in the present Agreement.

## **Article 3 - Financial charges**

Own financial resources for development of the research activity of the collaboration program will be supported by each party, or with the financial support of external third parties.

The parties will jointly as individually sock funding from national or international badies to

The parties will jointly or individually seek funding from national or international bodies to finance the scheduled activities. No activity shall be carried out without the necessary financial support.

## Article 4 - Regulation and use of research and study results

The research results will be jointly owned and their use will be free of charge for the parties, with the only obligation to mention the collaboration under public disclosure. Any licensing or use of technologies and/or services developed under this agreement will be evenly shared by the parties.

If a research result of the present collaboration is patentable or is subject to being commercialized by the parties, the parties will conclude separate agreements addressing intellectual property. In this case the public disclosure of information can take place only after the parties have respected all the formal steps which are necessary for Intellectual Property Right protection.

#### Article 5- Prevention, safety and health provisions

Employees of the Parties must respect the provisions concerning the protection of health and security of workers of the host institution.



Date:



# Article 6- Duration of agreement

This Agreement shall enter into force and be binding upon the parties hereto for a period of five years from the date of its signing and is renewable upon written mutual consent approved by the parties' legal representatives.

#### Article 7- Withdrawal and cancellation

The parties can withdraw from the present agreement or can rescind the agreement by mutual consent; the parties can withdraw with a written registered letter prior to 6 months. Withdrawal or cancellation by mutual consent have effect only for the future and will not have any effects on the activities already performed or in progress. In particular, any obligations of towards students participating in an exchange, who are already in the programs will continue for the entire agreed period.

# **Article 8- Disputes**

Any disputes arising from the interpretation and implementation of the present Agreement will be brought before the designates representatives of the two Institutions, who will resolve it in a spirit of cooperation.

The present Agreement will be signed in two original copies in English.

For the Università degli Studi di Brescia	For the Pontifical University of John Paul II in Krakow
	Great Chancellor Abp. Marek Jędraszewski
Rector Prof. Maurizio Tira	Rector Rev. Prof. Dr. Hab. Wojciech Zyzak

Date:

3/3